

NORTE

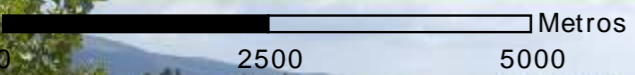


GALICIA

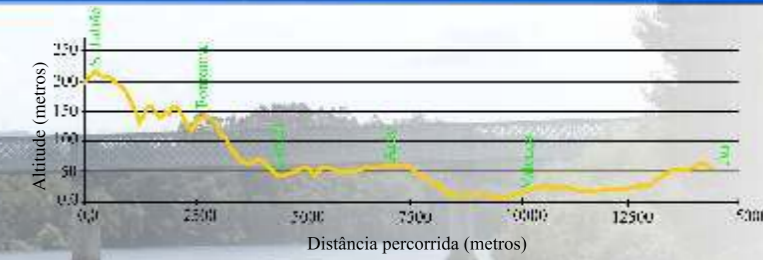
PORTUGAL

LEGENDA/LEGEND

- VIA ROMANA XIX/ ROMAN ROAD
- AUTO-ESTRADA/HIGHWAY
- ESTRADA NACIONAL/ NATIONAL ROAD
- ESTRADA MUNICIPAL/ MUNICIPAL ROAD
- CAMINHO RURAL/ RURAL WAY
- LINHA DE COMBOIO/RAILROAD
- ECOPISTA/GREENWAY
- MIRADOURO/VIEWPOINT
- PERCURSO CICLÁVEL/ WALK OF BICYCLE
- POSTO DE INFORMAÇÃO/TOURISM
- MUSEU/MUSEUM
- ALBERGUE/ ACCOMMODATION
- PATRIMÓNIO DE INTERESSE ARQUITECTÓNICO/ ARCHITECTURAL INHERITANCE
- SERVIÇO DE RESTAURAÇÃO/ RESTAURANT



- 1** - Ermida de S. Gabriel/Chapel
- 2** - Ermida e Quinta de St.º António/Chapel
- 3** - Ermida da Sr.ª da Conceição/Chapel
- 4** - Ponte Romana da Pedreira/Roman Bridge
- 5** - Cruzeiro do Sr. dos Aflitos/Cross
- 6** - Ermida de S. Cristovão/Chapel
- 7** - Centro de Valença/Centre
- 8** - Fortaleza/Fortress



Vias Atlânticas
vias romanas XIX



DESCRIÇÃO DO PERCURSO

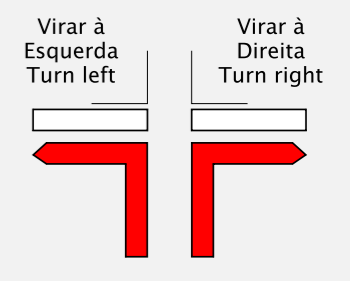
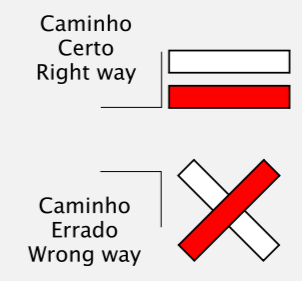
Este percurso pedestre trata-se da reconstituição da antiga via romana denominada de Itinerário Antonino e resulta de um estudo elaborado por um conceituado grupo de investigadores com a colaboração dos municípios por onde este antigo itinerário passava. Este percurso transfronteiriço vai unir a antiga Braccara Augusta (Braga) a Asturica Augusta (Astorga), percorrendo uma grande diversidade de paisagens minhotas e galegas. O troço da Via Romana do Concelho de Valença inicia, para quem vem de Braga, em S. Julião e leva-nos a percorrer placidamente, por entre as povoações rurais, espaços singulares de elevado valor patrimonial histórico e etnográfico. Partindo de S. Julião, a pouco mais de 2 km do nó da A3 em Sapardos (Vila Nova de Cerveira), seguimos pelo piso alcatroado para entrarmos na freguesia de Fontoura, onde podemos visitar a ermida de S. Gabriel. Esta freguesia, de origem pré-romana, apresenta vestígios do período da romanização, não só materiais, mas também relacionados com a sua toponímia. Passado algum tempo, e em terras da freguesia de Cerdal, atravessamos a velha ponte romana sobre o ribeiro Mira. Durante a Idade Média, esta passagem constituiu uma importante via de comunicação, por onde passaram ilustres figuras da alta nobreza portuguesa,

DESCRIPTION

This pedestrian route is a reconstitution of the old Roman way called Antonino Itinerary and results of a study elaborated by an appraised group of investigators with the contribution of the municipalities where this itinerary passes through. This transborderer route linked the old Braccara Augusta (Braga) to Asturica Augusta (Astorga), covering a great variety of landscapes of the Portuguese Minho region and Galicia. The stretch of the Roman Way on Valença municipality initiates, when coming of Braga, in S. Julião and take us to cover peacefully among the rural populations and the singular areas of high historical and ethnographical value. Leaving S. Julião, at nearly 2 km of the A3 road junction, in Sapardos (Vila Nova de Cerveira), we follow the tarred to Fontoura, where we can visit the small isolated S. Gabriel Chapel. This parish, of pre-Roman origin, presents remains of the Roman period, not only material, but also related with its toponymy. After a while, in Cerdal, we cross the old Roman bridge above Ribeiro (small river) Mira. During the Middle Ages, it was through this important way that the Portuguese Aristocracy went to Santiago de Compostela. Then we go through Tuído (Gandra), cross the EN13 road and we arrive to Arão, where we can admire the Cruzeiro (large stone cross erected in a public place) do Sr. dos Aflitos and the Sr. do

MARCAÇÃO DO PERCURSO/SIGN-POSTING

Este percurso é parte integrante da Rede Municipal de Percursos Pedestres do Concelho de Valença. This walking trail is integrant part of the Municipal Net of Pedestrians Trails of the Municipality of Valença.



a caminho de Santiago de Compostela. Continuamos o percurso, atravessamos pelo lugar de Tuído da freguesia de Gandra, para cruzarmos a Estrada Nacional 13 e entrarmos na freguesia de Arão, onde podemos observar o Cruzeiro do Sr. dos Aflitos e a capela do Sr. do Bonfim. Daqui seguimos até ao centro de Valença, onde se pode visitar a fortaleza, a qual reúne um vasto conjunto de elementos patrimoniais de elevado valor histórico, numa paisagem de elevada beleza sobre o rio Minho. Depois segue-se em direcção ao Cais do rio Minho para proceder-se à travessia, pela ponte velha, em alternativa à antiga passagem de barca e entrarmos em Tui (Galiza).

Bonfim Chapel. Afterwards we depart to the center of Valença, where we can visit the Fortress, which has several patrimonial elements with high historical value and a magnificent view over River Minho and the nearby landscapes. Finally we go to River Minho Wharf to cross the River through the old bridge, which is the option to the ancient river barge cross, and we follow towards Tui (Galicia).

FICHA TÉCNICA DO PERCURSO /TRAIL FACTSHEET

Nome do Percorso/Name: Via Romana XIX
Entidade Promotora/Promotor: Câmara Municipal de Valença
Localização do Percorso/Location: S. Julião, Fontoura, Cerdal, Gandra, Arão e Valença
Tipo de Percorso/Type: Grande Rota / Longway
Âmbito do Percorso/Extent: Histórico - Cultural/Historic - Cultural
Ponto de Partida/Starting Point: S. Julião
Distância Percorrida/Distance: 14,3 km
Duração do Percorso/Duration: 4 h 00 m
Grau de Dificuldade/Degree of Difficulty: Fácil/Easy

CONTACTOS ÚTEIS/USEFUL CONTACTS

Câmara M. de Valença/Valença Municipal Council - 251 809 500
 Posto de Turismo de Valença/Tourism Office - 251 823 374
 B. Voluntários de Valença/Fire Brigade - 251 809 000
 Centro de Saúde de Valença/Health Center - 251 824 315/6/7
 Cruz Vermelha/Red Cross - 251 826 952
 GNR/Country Police - 251 822 125
 Protecção à Floresta/Protection to the Forest - 117 SOS - 112
 EDIÇÃO 2007. COPYRIGHT - Todos os textos, fotos, ilustrações e outros elementos contidos nesta edição estão protegidos pela lei, ao abrigo do Código dos Direitos de Autor e dos Direitos Conexos. É expressamente interdita a cópia total ou parcial desta edição sem a respectiva autorização expressa.

REGULAMENTO DO PERCURSO

- * Não saia do percurso marcado e sinalizado. Preste atenção às marcações.
- * Evite fazer ruídos e barulhos.
- * Respeite a propriedade privada. Feche portões e cancelas.
- * Não abandone o lixo, leve-o até ao respectivo local de recolha.
- * Cuidado com o gado. Não incomode os animais.
- * Deixe a Natureza intacta. Não recolha plantas, animais ou rochas.
- * Faça fogo apenas nos locais destinados para o efeito.
- * Evite andar sozinho na montanha.
- * Guarde o máximo cuidado nos dias de nevoeiro.
- * Utilize sempre botas de montanha, impermeável e um chapéu.

TRAIL REGULATIONS

- * Do not stray from the marked and sign-posted trail. Pay attention to trail markers.
- * Do not make loud noises.
- * Respect private property. Close all gates behind you.
- * Do not leave litter, deposit in the respective refuse collection points.
- * Be careful with live-stock. Do not disturb animals.
- * Leave Nature intact. Do not remove plants, animals or rocks.
- * Only light fires in locations specifically designated for this purpose.
- * Avoid walking alone in the mountains.
- * Take special care in fog. Always use proper walking boots, raingear and a hat.

Marcação, Sinalização, Textos, Fotos, Cartografia e Design: ELOS DA MONTANHA, CRL
 www.elosdamontanha.com * E-mail: elosdamontanha@gmail.com
 Telef: 00351 251 822 130 * Telem: 00351 961 949 703/4/5